

# OBSAH

## (1) ÚVOD

1.1	O sbírce novozákonních apokryfů .....	17
1.2	Hodnocení apokryfů .....	18
1.2.1	Apokryfy jako heretické spisy .....	18
1.2.2	Apokryfy jako historické prameny .....	19
1.3	Starozákonní a novozákonní apokryfy .....	20
1.4	Křesťanské apokryfy .....	21
1.5	O spisech v tomto svazku .....	23
1.6	Několik upozornění .....	25

## (2) O PŘÍBĚZÍCH APOŠTOLŮ

2.1	Osudy apoštolských příběhů .....	31
2.1.1	Na prahu legend .....	32
2.1.2	Nové objevy a úkoly .....	32
2.2	Starověká svědectví .....	35
2.2.1	Svědectví manichejského žaltáře .....	35
2.2.1.1	Úvod .....	35
2.2.1.2	Edice a literatura .....	36
2.2.1.3	Překlad z koptštiny .....	37
	Žalm o vytrvalosti .....	37
	Žalm o deseti pannách .....	39
2.2.2	Svědectví církevních otců .....	40
2.2.2.1	O Leuciovi .....	41
2.2.3	Svědectví Fótiovo .....	43
2.2.3.1	Úvod .....	43
2.2.3.2	Edice a literatura .....	43
2.2.3.3	Překlad z řečtiny .....	43
2.2.4	Fótiovy náměty v soudobé diskusi .....	45
2.2.4.1	Gnóze .....	45
2.2.4.2	Enkratismus .....	48
2.3	Perspektiva kánonu .....	51
2.3.1	Biblická dějprava, nebo dějiny spásy? .....	52
2.3.2	Kánon a apokryfní skutky apoštolů .....	54
2.3.3	Učedníci – apoštolové – apoštol .....	55



2.3.4	Misie podle Lukáše . . . . .	57
2.3.5	Tradice o losování misijních oblastí . . . . .	58
2.3.5.1	Ze Skutků Filipových . . . . .	59
2.3.5.2	Z Eusebiových Církevních dějin . . . . .	59
2.4	Mezi románem a aretalogií . . . . .	61
2.4.1	Erós . . . . .	63
2.4.2	Propaganda . . . . .	66
2.4.3	Periodoi . . . . .	68
2.4.4	Teras . . . . .	71
2.4.5	Areté. . . . .	73
2.4.6	Martyrium . . . . .	76
2.4.6.1	Martyrium jako žánr. . . . .	78
2.5	Doba vzniku jednotlivých skutků . . . . .	79
2.5.1	Quo vadis. . . . .	80

### (3) SKUTKY PETRA A DVANÁCTI APOŠTOLŮ

3.1	Úvod . . . . .	85
3.1.1	Charakter spisu . . . . .	85
3.1.2	Kompozice a obsah . . . . .	85
3.1.2.1	Lithargoél a perla . . . . .	85
3.1.2.2	Zjevení Vzkříšeného. . . . .	87
3.1.2.3	Rozhovor. . . . .	88
3.1.3	Místo a doba vzniku . . . . .	89
3.2	Edice a literatura . . . . .	89
3.3	Překlad z koptštiny (NHC VI/1) . . . . .	90

### (4) APOKRYFNÍ SKUTKY APOŠTOLSKÉ

4.1	Skutky Petrovy . . . . .	105
4.1.1	Úvod. . . . .	105
4.1.1.1	Charakteristika díla . . . . .	105
4.1.1.2	Jazyk . . . . .	107
4.1.1.3	Místo apokryfu v dobové realitě („Sitz im Leben“) . . . . .	108
4.1.1.4	Skutky Petrovy a stará křesťanská vyznání. . . . .	108
4.1.1.5	Testimonia . . . . .	109
4.1.2	Edice a literatura . . . . .	111
4.1.3	Skutky Petrovy (překlady z koptštiny, latiny a řečtiny) . . . . .	115



4.1.3.1	O dceři Petrově (překlad z koptštiny, P. Berol. 8502/4) . . . . .	115
4.1.3.2	O dceři zahradníkově (překlad z latiny, Pseudo-Titus) . . . . .	117
4.1.3.3	Skutky Petrovy (překlad z latiny, Actus Vercellenses) . . . . .	118
	Pavlův odjezd z Říma . . . . .	118
	Šimonův příchod do Říma . . . . .	122
	Petrova plavba do Říma . . . . .	123
	Petr v Římě . . . . .	124
	Petrovo první kázání v Římě . . . . .	126
	Marcellus . . . . .	128
	Mluvící pes . . . . .	130
	Císařova socha . . . . .	132
	Oživlá ryba . . . . .	133
	Mluvící nemluvně . . . . .	134
	Petrovo vidění . . . . .	135
	Vyprávění o Šimonově krádeži . . . . .	136
	Uzdravení slepé vdovy . . . . .	138
	Vyprávění o proměnění Páně . . . . .	139
	Uzdravení dalších slepých vdov . . . . .	141
	Marcellovo vidění . . . . .	142
	Souboj Petra a Šimona na foru . . . . .	143
	Oživení tří mladíků . . . . .	146
4.1.3.4	Martyrium Petrovo (překlad z řečtiny) . . . . .	151
	Nevěstka Chrýsé . . . . .	151
	Šimonův pád . . . . .	152
	Agrippa a Albinus . . . . .	153
	Quo vadis? . . . . .	154
	Petrovo zatčení . . . . .	155
	Petrův kříž . . . . .	156
	Petrův pohřeb . . . . .	159
4.1.4	Svědectví Obecného učení dvanácti apoštolů (překlad z řečtiny) . . . . .	160
	Setkání apoštolů se Šimonem v Samaří . . . . .	161
	Falešní proroci . . . . .	162
	Petr a Šimon v Kaisareji Stratónově . . . . .	162
	Šimonův pád v Římě . . . . .	163
4.1.5	Svědectví Jana Malaly (překlad z řečtiny) . . . . .	163
	Příchod Šimona a Petra do Říma . . . . .	164
	Mluvící pes . . . . .	165
	Šimon, Petr a Pilát před Neronem . . . . .	166
	Oživený býk . . . . .	166
	Šimonův pád . . . . .	167
	Petrova smrt . . . . .	167



4.2 Skutky Pavlovy . . . . .	171
4.2.1 Úvod . . . . .	171
4.2.1.1 Testimonia . . . . .	171
4.2.1.2 Charakteristika spisu . . . . .	172
4.2.1.3 Kompozice . . . . .	173
4.2.1.4 O Pavlově vzhledu . . . . .	173
4.2.2 Edice a literatura . . . . .	174
4.2.3 Skutky Pavlovy (překlady z koptštiny a řečtiny) . . . . .	181
4.2.3.1 Z Damašku do Jeruzaléma (PHeid 60/59 a 61/62) . . . . .	181
4.2.3.2 Pavel v Antiochii (PHeid 1–6) . . . . .	182
4.2.3.3 Skutky Pavla a Thekly (AAA I, str. 235–272) . . . . .	185
Ikonium – Pavel a Oneziforos . . . . .	185
Thekla a Thamyris . . . . .	187
Zatčení Pavla . . . . .	189
Zkouška ohněm . . . . .	191
Shledání Thekly a Pavla . . . . .	191
Antiochie – Thekla a Alexandros . . . . .	193
Thekla a Tryfaina . . . . .	193
Zápasy se šelmami . . . . .	193
Theklino svědectví . . . . .	196
Myra – další shledání Thekly a Pavla . . . . .	197
Ikonium – Thekla a její matka . . . . .	197
Seleukie . . . . .	197
4.2.3.4 Pavel v Myře (PHeid 28–35) . . . . .	198
4.2.3.5 Pavel v Sidónu (PHeid 35–39) . . . . .	203
4.2.3.6 Pavel v Týru (PHeid 40) . . . . .	206
4.2.3.7 Pavel v Efezu (PH 1–5) . . . . .	207
4.2.3.8 Pavel ve Filipech a Třetí list Korintským . . . . .	213
Úvod (PHeid 45–46) . . . . .	213
Korintští Pavlovi (PBod 50–51) . . . . .	214
Zpráva o předání dopisu (PHeid 47–48) . . . . .	215
Pavel Korintským o těle (PBod 51–57) . . . . .	216
Pavel ve Filipech – závěr pobytu (PHeid 41, 42, 44) . . . . .	220
4.2.3.9 Pavel v Korintu (PH 6–7) . . . . .	221
4.2.3.10 Z Korintu do Itálie (PH 7–8) . . . . .	223
Pavlovo kázání v Klaudiově domě (PH 8 a PHeid 79–80) . . . . .	225
4.2.3.11 Martyrium Pavlovo (AAA I, str. 104–117) . . . . .	228
4.2.3.12 Počátek Pavlova pobytu v Efezu (výťah z PG) . . . . .	232
4.2.3.13 O pokřtěném lvu (Dopis Pelagiin) . . . . .	233



4.3 Skutky Ondřejovy . . . . .	239
4.3.1 Úvod . . . . .	239
4.3.1.1 Doba vzniku . . . . .	239
4.3.1.2 Charakteristika spisu . . . . .	239
4.3.1.3 Příbuzné spisy . . . . .	240
4.3.2 Edice a literatura . . . . .	241
4.3.3 Skutky Ondřejovy (překlady z koptštiny a řečtiny) . . . . .	245
4.3.3.1 O uzdraveném vojákově (překlad z koptštiny, P. Cop. Utrecht 1) . . . . .	245
4.3.3.2 Zlomek Skutků Ondřejových (překlad z řečtiny, Vat. gr. 808) . . . . .	249
4.3.3.3 Martyrium Ondřejovo (překlad z řečtiny, Vat. gr. 807) . . . . .	257
4.4 Skutky Janovy . . . . .	269
4.4.1 Úvod . . . . .	269
4.4.1.1 Charakteristika textu . . . . .	269
4.4.1.2 Kompozice . . . . .	270
4.4.1.3 Teologie . . . . .	271
4.4.1.4 Autorství, testimonia a doba vzniku . . . . .	272
4.4.1.5 Ježíšův tanec s učedníky . . . . .	275
Tanec jako metafora . . . . .	275
Tanec jako iniciační obřad . . . . .	276
Tanec místo eucharistie . . . . .	276
4.4.1.6 O Metastázi a dalších spisech . . . . .	277
4.4.1.7 O dalších příbězích . . . . .	279
Zeuxis a démonova hrozba . . . . .	279
Vzácné a bezcenné . . . . .	280
Jan ve vroucím oleji . . . . .	282
4.4.2 Edice a literatura . . . . .	283
4.4.3 Skutky Janovy (překlad z řečtiny) . . . . .	290
Skutky Janovy v Římě, návrat do Efezu . . . . .	290
Lykomédés a Kleopatra . . . . .	290
Janův obraz . . . . .	293
Uzdravení starých žen . . . . .	295
Jan hlásá evangelium . . . . .	298
Mnohotvárný Kristus . . . . .	298
Hymnus . . . . .	301
Tajemství kříže . . . . .	305
Závěrečná napomenutí . . . . .	308
Zničení Artemidina chrámu . . . . .	308
Pokání Efezských . . . . .	310
Vzkříšení Artemidina kněze . . . . .	310



Setkání s otcovrahem . . . . .	311
Pozvání do Smyrny . . . . .	313
Uzdravení Antipatrových synů ve Smyrně. . . . .	314
Jan a křepelka . . . . .	315
Cesta z Laodikeje do Efezu. . . . .	315
Poslušné štěnice . . . . .	316
Drúsiané a Kallimachos . . . . .	317
Janova metastáze. . . . .	327
Poslední modlitba . . . . .	331
Janova smrt . . . . .	334
4.5 Skutky Tomášovy . . . . .	339
4.5.1 Úvod. . . . .	339
4.5.1.1 Charakteristika. . . . .	339
4.5.1.2 Svátosti . . . . .	339
4.5.1.3 Duch svatý jako Matka. . . . .	340
4.5.1.4 Píseň o perle . . . . .	341
4.5.1.5 Z parafráze Níkéty Soluňského . . . . .	342
4.5.1.6 Z novějších výkladů Písně o perle . . . . .	343
4.5.1.7 Edessa, Parthie, Indie, Čína. . . . .	344
4.5.1.8 Gundaforův palác . . . . .	347
4.5.1.9 Testimonia . . . . .	349
4.5.2 Edice a literatura . . . . .	349
4.5.3 Skutky Tomášovy (překlad z řečtiny) . . . . .	358
Úvod. . . . .	358
Příběh první – o svatbě . . . . .	360
Píseň o nevěstě . . . . .	361
Příběh druhý – o králi Gundaforovi . . . . .	367
Příběh třetí – o drakovi . . . . .	375
Příběh čtvrtý – o oslíkovi . . . . .	381
Příběh pátý – o démonovi, který přebýval v jedné ženě . . . . .	383
Příběh šestý – o mladíkovi, který zavraždil dívku . . . . .	387
Příběh sedmý – o vysokém důstojníkovi . . . . .	392
Příběh osmý – o divokých oslech. . . . .	395
Příběh devátý – o ženě Charisiově . . . . .	401
Píseň o perle . . . . .	412
Příběh desátý – jak Mygdonia přijala křest . . . . .	418
Příběh jedenáctý – o ženě Misdaiově. . . . .	425
Příběh dvanáctý – o Uazanovi, synu Misdaiově. . . . .	427
Příběh třináctý – jak Uazanés a ostatní přijali křest . . . . .	434
Martyrium Tomášovo . . . . .	439



## (5) VYPRÁVĚNÍ O ZESNUTÍ PANNY MARIE

5.1 Úvod .....	447
5.1.1 Apokryfní spisy o posledních dnech Panny Marie .....	448
5.1.2 „Ratolest stromu života“ .....	449
5.1.3 „Betlém a kadidlo“ .....	450
5.2 Edice a literatura .....	451
5.3.1 Slovo Jana Teologa (překlad z řečtiny) .....	454
5.3.2 Vyprávění Josefa Arimatejského (překlad z latiny) .....	464

## (6) LISTY

6.1 Korespondence Seneky a Pavla .....	473
6.1.1 Úvod .....	473
6.1.1.1 Charakter spisu .....	473
6.1.1.2 Doba vzniku a svědectví o korespondenci .....	474
6.1.1.3 Mohla církev přijmout Seneku? .....	477
6.1.1.4 Mohl Seneca přijmout křesťanskou víru? .....	478
6.1.1.5 Z dějin bádání .....	479
6.1.1.6 Mohli se Pavel a Seneca setkat? .....	480
6.1.1.7 Proč falzum vzniklo? .....	480
6.1.1.8 Domácí úkol ze stylistiky? .....	482
6.1.1.9 Parodie apokryfu? .....	482
6.1.1.10 Uvedení Pavla mezi Římany .....	483
6.1.1.11 Uvedení Seneky mezi křesťany .....	484
6.1.1.12 Náhražka apoštolské legitimacy .....	485
6.1.1.13 Závěr .....	486
6.1.2 Edice a literatura .....	486
6.1.3 Překlad z latiny .....	488
6.2 List Laodikejským .....	496
6.2.1 Úvod .....	496
6.2.1.1 Význam .....	496
6.2.1.2 Literární charakter .....	496
6.2.1.3 Původ a nejstarší svědectví .....	496
6.2.1.4 Zaměření a teologie .....	498
6.2.2 Edice a literatura .....	499
6.2.3 Překlad z latiny .....	500



6.3 List o neděli . . . . .	502
6.3.1 Úvod . . . . .	502
6.3.2 Edice a literatura . . . . .	503
6.3.3 Překlad z řečtiny . . . . .	504
Seznam zkratk . . . . .	511
Bibliografie . . . . .	519
Rejstřík spisů . . . . .	522
Rejstřík osobních jmen . . . . .	546
Rejstřík místních jmen . . . . .	554
Rejstřík vybraných pojmů . . . . .	557
Ediční poznámka . . . . .	563
Mapka . . . . .	564